

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9588

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, VIERNES 7 DE JUNIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMÍN GALAN, 21

DE «EL PUEBLO» DE VALENCIA

## El discurso del señor Azaña y «El Pueblo»

Como en su discurso el señor Azaña habló de la persecución de que fue objeto durante su actuación de gobernador, aludiendo, indudablemente a nuestra campaña y además trató de justificar su proceder, nos creemos en el caso de hablar del asunto y precisar de modo terminante la razón de aquellos ataques.

Nosotros no hemos combatido al señor Azaña como escritor, como particular, ni siquiera como novelista.

Le combatimos como diputado por Valencia, y a ello teníamos perfecto derecho, porque nuestro Partido le había regalado y no ofrecido, el acta de representante en Cortes, asunto del que ya hablaremos, y como gobernante, porque no estábamos conformes con su sectaria conducta social y política que había de determinar, como determinó, el entronizamiento del socialismo y la reacción formidable de derechas, la guerra civil entre los españoles y la desunión republicana que daba ocasión y facilitaba el paso de las derechas y su triunfo.

Y le combatíamos como autonomistas valencianos, porque no encontramos en las esferas oficiales que él regentaba, el más pequeño apoyo ni tampoco eco y respuesta alguna a los requerimientos que se le formularon ni como valenciano ni como republicano.

Decía el señor Azaña y trataba de justificar su desvío hacia Valencia, que la presidencia del Consejo se le había concedido para otras cosas y no para fabricarse clientela electoral, añadiendo que no quiso derramar dinero que se le había dado para otros fines, en servicios discutibles.

Y nosotros afirmamos, que no existían para Valencia necesidades más apremiantes que la salvación de la cosecha naranjera; que productores y exportadores, patronos y obreros, todos, habían proclamado que el problema naranjero, era de máxima y de urgentísima resolución.

Y no es un secreto para nadie, que aquella campaña naranjera perfectamente democrática, puesto que fue producto de una asamblea deliberante, cuyas aspiraciones fueron concretadas en unas bases que se discutieron públicamente y que se presentaron, defendieron y acordaron en magna asamblea que presidió don Marcelino Domingo en el teatro María Guerrero.

Y tampoco puede negar el señor Azaña, ni nadie, que aquellas justas aspiraciones de Valencia concretadas en unas bases, no fueron aceptadas ni recogidas ni siquiera tenidas en consideración, por el Gobierno del señor Azaña, que era diputado de Valencia, de cuya principal riqueza se trataba y cuyos intereses para un diputado deben ser ante puestos a todo.

Por eso le combatíamos en aquel entonces, como diputado que no atendía los intereses de la región que representaba y como gobernante que no respondía a los requerimientos de una región en crisis.

Jamás hemos dicho que el señor Azaña tuviese la culpa de la crisis naranjera ni comercial, sino que no atendía los intereses de la región.

Le combatíamos porque a él fue debida la supresión del batallón de guarnición de Játiva, grave desatención que suponía una ofensa para aquella republicana e importante ciudad.

Como diputado por Valencia, no podemos olvidar tampoco que fue enemigo de nuestra economía y de nuestros obreros.

Recuérdese el indignante caso de la construcción de dos buques para la Transmediterránea, que habían de ser construidos en la factoría valenciana Unión Naval de Levante y por obreros valencianos y que, debido a los manejos del ministro de Obras Públicas y de

ocio Prieto y el de Marina, señor Giralt, lugarteniente de Azaña y con la tolerancia de éste, a pesar de la interpelación hecha por nuestro diputado señor Samper, se arrebató la construcción a nuestros obreros, concediéndose a favor de Bilbao.

No conocemos ni un solo asunto que interesase a la ciudad ni a la provincia, que fuese tenido en cuenta por él. Si hay alguno que otimismo, que se nos diga y reconoceremos nuestro error.

Hasta que no se nos desmienta, sostenemos los justificados motivos en que se fundaba aquella campaña con la el diputado a quien se había regalado un acta.

¿Por qué le combatimos como gobernante?

Por su equivocada gestión, lo hemos dicho muchas veces, porque entendíamos, y así ha ocurrido, que con la persecución por norma, porque con el sectarismo por ley, no se cimentaba la República, sino que se favorecía la reacción derechista y se ponía a las derechas en condiciones de ventaja y en situación de vencerlos. Los hechos han demostrado la verdad de nuestro aserto.

Lo combatíamos desde nuestras columnas, por su política social que dividía a los obreros en dos castas. Una prueba de ello fueron las deportaciones a Villa Cisneros de los mineros de Figols mancha para la República y de funesto precedente.

Nosotros, que admiramos al señor Azaña como mentalidad, lamentábamos y contemplábamos, con dolor, su entrega a los vesánicos decretos del funesto Largo Caballero, que desde el Ministerio del Trabajo ahorraba a las organizaciones sindicales con leyes como las del 9 de abril, que las declaraba en situación ilegal, convirtiendo cada Casa del Pueblo y Delegaciones del Trabajo en Centros electorales del partido socialista. Y nosotros creemos que la República y sus leyes sociales son para todos los obreros por igual.

Por eso no estábamos conformes y combatíamos la ley de Términos municipales, que condenaba al hambre al campesino que había tenido la desgracia de nacer en una región yerma.

¿No recuerda el señor Azaña que después de haber luchado en las elecciones del 31 frente a los radicales socialistas, toda la labor de su Gobierno fue ensalzarnos, cometiendo toda clase de injusticias con nuestros correligionarios, que eran víctimas del odio de arribistas y republicanos de triste y poco recomendable historia, que desde el Gobierno y puestos subalternos lanzaban sus dardos contra la antigua organización de Blasco Ibáñez; la más preciada obra del Maestro, intentando su destrucción y por ser invencible, aún perdura y da ocasión al señor Azaña, del cual no se hubiera acordado si no continuase viril y firme el Partido Autonomista.

Una prueba de ello para completar nuestro razonamiento fue la suicida proyección al Partido Radical Socialista, cloaca a la que acudieron la disidencia, el sorianismo y el cacique, fomentando una fuerza que aprovechó después la Derecha Regional Valenciana. Siendo una prueba del odio de aquellos gobernantes hacia nosotros, la elevación y el endiosamiento de un aventurero como Valera, al que sus propios aduladores abandonaron después, expulsándole de su partido y alejándolo de Valencia.

Esta obra de fomentar cismas republicanos y la persecución a los partidos históricos, fue punto de firme apoyo para las derechas españolas, con las que jamás estaremos conformes en esta Casa, proclamando este derecho nuestro una historia de luchas, persecuciones, procesos y suspensiones de «El Pueblo», luchas fecundas y sangrientas, en las que perdieron la vida por el ideal entra-

ñables amigos nuestros, sangre que no se olvida ni se perdona.

Otra razón de índole sentimental y humanitaria fue la campaña de «El Pueblo» en favor de los artilleros del cuartel de Pineda, de Sevilla, víctimas de un militarismo reaccionario que se manifestó el 10 de agosto. Pues bien: al clamoreo de las mujeres valencianas, a los telegramas de autoridades de Valencia y su región, a todo sentir de un pueblo que pedía reparación a la injusticia solicitando la siempre simpática y generosa gracia del indulto, permaneció mudo e impasible el jefe del Gobierno y diputado por Valencia señor Azaña.

Mala jornada fue la del domingo para aquellos que mantienen en sus almas pequeñas el rencor y el odio para nuestro Partido. En todo su discurso, no tuvo frases ofensivas para nuestra organización, y si las lanzó contra nuestro correligionario ex presidente del Consejo señor Samper, nos cabe el honor de que no zahirió al republicano ni al militante en nuestra organización, sino que su insidiosa censura fue para el gobernante. Por eso aquellos no esperaban ataques y anatemas contra nosotros, que daron defraudados.

Y los que de buena fe, por su sentimiento romántico, simpatizante con la doctrina de cordialidad y unión de la familia republicana frente a los avances de las derechas, vieron con desencanto que el hombre que ellos esperaban no era ese. No hablaba del presente ni del futuro, y si solamente del pasado lleno de agravios y desavenencias, quedando incólumes las derechas, a las que no dirigió ningún ataque, de los que no se salvaron los políticos republicanos que le sucedieron en la presidencia del Consejo, a los que calificó de valores políticos intelectuales de cuarta clase, recalando varias veces sus censuras para los que presidieron las elecciones del 33, acusándoles de unas elecciones en las que el cohecho y la prevaricación dieron el triunfo a las derechas, olvidando se que hace unos meses firmaba en un manifiesto juntamente con quien presidió aquellos desastrosos elecciones.

En su loca carrera, el orador insistió constantemente en la necesidad de disolver las Cortes y de llegar a nuevas elecciones.

¿Qué visión tiene el señor Azaña de lo que son las elecciones y del momento político en que vivimos?

¿Es posible un triunfo republicano, sin coincidencias, sin uniones ni programas? No. Lo que la República necesita son afirmaciones, caminos de cordialidad entre afines y ataque despiadado a los enemigos; a los reaccionarios, pues la voluntad nacional no se conquista con respeto a las derechas y constantes censuras a los republicanos.

Y que le conste al señor Azaña: Nosotros lo combatimos como gobernante por sus hechos y que en estos momentos en que se vislumbra una rectificación de conducta, al sacudir pesados las tres de partidos y personas que tanto influyeron en su obra gobernante, se nos presenta desempolvando cosas pasadas, olvidándose del presente y dificultando el porvenir, perdiéndose una ocasión y un momento de coincidencias republicanas, que pudieran haber determinado el domingo un formidable movimiento de cohesión contra el enemigo común.

Le faltó, como siempre, al señor Azaña, un gesto de cordialidad y de grandeza de espíritu. ¿Pueden nuestros disidentes, y eternos enemigos inventar ahora otra nueva combinación para destrozarnos. La del domingo no les fué propicia.

Nosotros continuamos donde siempre. Como autonomistas que tienen un programa; un credo y una ley, motivo de su vida y existencia, constantemente definido y terminantemente claro.

No es obra nuestra, sino del maestro Blasco Ibáñez. Aquella gran figura de la República nos la marcó y a este legado que nos ata y nos dirige nos atenemos.

En los cuatro años que llevamos de República, ni el señor Azaña ni nadie, ha esbozado siquiera un programa com-

## El Factor Turismo en diversos países de Europa

Por causa imprevista, tuvo que suspenderse la quinta conferencia, con el tema que se indica, correspondiente al ciclo que se ha desarrollado en el Ateneo de Villa Carlos. Dicha conferencia, a cargo del culto y digno Presidente de la sociedad «Fomento del Turismo de Mahón», don Juan Gomila Borrás, el sábado pasado, en el salón de actos de la referida entidad cultural, a las nueve de la noche, fué escuchada con deleite por los datos interesantes que el señor Gomila aportó respectivamente al desarrollo del Turismo desde su origen hasta la actualidad, particularmente en Rusia.

Después de dar las gracias al auditorio por la atención que le iban a dispensar y fijar el carácter de la conferencia en su doble aspecto «económico y cultural», entra en la materia, y dice que fueron los ingleses los primeros que dieron el nombre con que se conoce este género de viajes, y ya en los Diccionarios de Webster y de Rogets de los años 1853 y 1855, figura la palabra «tourist», significando una persona que recorre un país por «distracción y recreo», y hasta la décima quinta edición del Diccionario de la Academia de la Lengua Castellana del año 1925, no se ve aparecer los términos «turista y turismo», descritos como afición «a viajar por gusto de recorrer un país» y organización de los medios conducentes a facilitar estos viajes. En cambio, la Enciclopedia Universal Espasa describe ya ampliamente estas palabras.

En realidad, el turismo viene a ser una síntesis de todos los deportes que tienen como finalidad un viaje; así pueden considerarse como diversos aspectos del turismo las excursiones terrestres y marítimas, el ciclismo, el automovilismo, el alpinismo, el «yachting» de altura también es conocido de tiempo inmemorial por habernos visitado muchos yates de recreo españoles y extranjeros, habiendo podido contemplar con frecuencia los «milords», de los portados ingleses, impronunciadamente llamados así. El alpinismo es desconocido aquí por no ser practicable, y el «camping», o «campamento al aire libre», casi no se ha practicado, siendo ésta una forma de turismo que podría explotar Menorca.

El turismo náutico en ríos y canales tampoco tiene aquí aplicación, pero está muy desarrollado en países donde abundan los ríos anchos, que se ven surcados por innumerables embarcaciones, desde el pequeño bote insubmergible de tela de goma vulcanizada, desde las yolas o canots, hasta el yate o vapor capaz para cientos de pasajeros, como ocurre en los ríos de la Plata en la República Argentina, en el Nilo, Egipto, y en los Países Bajos.

También empieza a desarrollarse el turismo aéreo en varios países, habiendo ya en explotación algunas líneas aéreas de dedicadas exclusivamente al turismo.

Suiza, Francia e Italia fueron las primeras en convertir el turismo en una explotación de altura, colocándolo en el primer plano de la industria nacional. Se percataron estos países de que el turismo era una «exportación a la inversa», es decir, una «exportación hacia el interior», porque si bien es un ingreso que viene de fuera, es un valor que no sale del país. Es una «exportación

pleto de lo que debe ser el nuevo régimen.

Sólo El, con su genial visión, lo plasmó y lo dejó como testamento político en su inmortal proclama «Lo que será la República Española.— Al País y al Ejército».

A este mandato nos ceñimos y nada ni nadie puede negarnos el derecho de ser sus más fieles intérpretes y los más exactos cumplidores del legado.

invisible», porque el turista a cambio de su dinero, se lleva tan sólo emociones y recuerdos.

Después de una exposición detallada del desarrollo turístico en Francia, Suiza, Italia y Grecia en la que pone de relieve la importancia del turismo en la parte económica y cultural en estas naciones debido a la organización y constancia en el fomento de una fuente de riqueza inagotable, se ocupa de Rusia diciendo que hace pocos años ha abierto esta nación sus puertas al turismo mundial y que tiene, sobre los demás países, el enorme atractivo de una nueva organización de la sociedad humana.

Es hoy en día Rusia un país de organización social completamente distinta a las otras naciones europeas, un país de tipo proletario, en contraposición a la forma de gobierno capitalista, advirtiendo el conferenciante que nada más lejos del espíritu de la conferencia que entrar a sojuzgar las ventajas o inconvenientes de uno u otro sistema de organización social, ni enjuiciar la labor en pro o en contra en el aspecto político o social. Solamente le importa hablar de Rusia en su modalidad turística y analizar la vital importancia del factor turismo, cuando una nación de tipo proletario como Rusia, tan enemiga de todo lo que ella considera superfluo y nocivo del sistema capitalista, se organiza y desarrolla un plan metódico de atracción de turismo, reconociendo plenamente la necesidad de incorporar el turismo en las fuentes de riqueza de su economía nacional.

También Rusia ha creado su organismo nacional promotor del turismo bajo la denominación de «Sociedad Turista» y tiene abiertas oficinas de información turística en Francia, Bélgica, Estados Unidos, Inglaterra, Italia, Turquía, Alemania, Suecia, Polonia, Austria, Checoslovaquia, Holanda, Grecia, Palestina, Persia y el Japón, es decir, que posee una organización mundial, habiendo editado profusión de folletos en varios idiomas, y organiza a cada momento excursiones colectivas, sobre todo desde París, con motivo de las Fiestas del Trabajo del 1.º de Mayo, Fiestas de Noviembre, Temporada de caza y deportes de invierno, trenes especiales para visitar las construcciones nuevas, los gigantes industriales del Plan Quinquenal, etc.

Para dar una idea de la actual República soviética, bastará citar lo que escribe el publicista Stephan Zweig a este particular: «¿Puede existir un viaje a un país no muy lejano, tan interesante, tan cautivador, instructivo y emocionante como un viaje a Rusia? Mientras que Europa y sus grandes ciudades se vuelven cada día más uniformes, Rusia no puede compararse a ningún otro país del mundo. La nueva arquitectura, los hombres nuevos, sorprenden y admiran tanto a los ojos que los contemplan como el sentimiento estético que producen. La vida espiritual se elabora en Rusia de un modo especial, destacándose de un pasado diferente y marchando hacia un porvenir distinto...»

Admirable conferencia la del señor Gomila, que supo compaginar la descripción de los progresos materiales de Rusia, citando obras admirables, que suponen la actividad de un pueblo que se abre anchos horizontes hacia una humanidad mejor. Sin embargo, estamos acostumbrados a verlo todo con indiferencia, y de ahí el estacionamiento y el malestar general.

El señor Gomila fué muy aplaudido y felicitado.

## Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

## Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 22 quintales de harina de primera para pan del Hospital, 444 id. id. de harina para pan tropa, 399 id. id. de leña fuerte para hornos, 47 id. id. de carbón de hulla, 71 id. id. de carbón de cok, 156 id. id. de leña fuerte para ranchos, 99 id. id. de paja larga para relleno, 586 litros de petróleo, 399 quintales de cebada y 463 id. id. de paja para pienso para Villacarlos. Siendo las clases de cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los almacenes de Intendencia de Villa Carlos y en la cuantía que figura en los correspondientes cálculos de necesidades aprobados por la superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta sica en las oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana, en donde tendrán a su disposición los cálculos de necesidades y muestras del mínimum de calidad y rendimiento que se exigen a los artículos, hasta las 11 horas del día 21 del actual que se reunirá la Junta para concertar las compras que juzgue convenientes.

Se hace saber igualmente, que de las leñas será descontado de un 10 a un 30 por ciento por desecación y descorteza según acuerde la Junta de recepción.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta, la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, provistos de los documentos que justifiquen su capacidad para hacer suministros al Ejército según el reglamento de la contribución Industrial, y los que acrediten su personalidad.

El adjudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa, un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adquisición a disposición del señor Presidente de la Junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de venta que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que hará constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes mencionados con asistencia del vendedor o de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos artículos que sean de condición inferior a la de las muestras o no se presenten en debidas condiciones para el almacenamiento.

Los pagos se efectuarán dentro de los créditos que se consignen para las atenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 1'30 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos a prorrato entre los adjudicatarios.

Mahón 6 de junio de 1935.—El Capitán Secretario, Juan Aizpuru.—V.º B.º —El Presidente, Carmoua.

## Niños: Comrad MICKEY

# Crónica local y general

### Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado al señor Barangó-Solis el administrador principal de Correos de Mahón don Matías Marino; el secretario del Ayuntamiento de Ferrerías señor Florit; don Angel Argüelles; don Diego Teixidor; el Subdelegado Marítimo don Federico Garay, y una numerosa comisión de obreros machacadores de piedra acompañados del secretario de la Federación Obrera.

### Accidente

Ayer sobre las nueve y media de la mañana un asilado del Hospital Civil sufrió un accidente en la calle de Deyá, siendo auxiliado por los transeúntes y vecinos.

El jefe de la Guardia Municipal que por allí pasaba se hizo cargo del accidente conduciendo al hospital en el taxi de don Juan Pons Gomila quien, bondadoso, se negó a cobrar el humanitario servicio.

Es muy de alabar el generoso rasgo del señor Pons al hacer buena la frase que dice: «También los hijos del pueblo tienen su corazóncito».

### Hallazgo

Don Antonio Sanz encontró un erik para auto y lo entregó para su restitución.

El jefe de la Guardia Municipal lo entregará a quien acredite ser el dueño o veio abon) de los gastos de publicidad del hallazgo.

### Una caída

En la mañana de ayer en la plaza de la Pescadería un pescador que cayó tuvo la desgracia de ocasionarse una herida en la cabeza, de unos dos centímetros de largo.

Seguidamente fué auxiliado por sus compañeros, por el guardia municipal señor Sintés y por el practicante municipal don Sebastián Periano quien le hizo la primera cura.

### Un retrato del Presidente de la República

El Delegado del Gobierno señor Barangó Solís ha recibido por mediación del Secretario general de la Presidencia de la República señor Sánchez Guerra, un retrato con expresiva dedicatoria de S. E. el Presidente de la República.

El señor Barangó Solís ha expresado al Jefe del Estado su agradecimiento por esta distinción y ha dispuesto que el retrato sea colocado en su despacho oficial.

## SE ALQUILA

Casa en Villa Carlos, calle Victoria número 1 con terraza, vistas al mar y mueble particular.

Informes: Anuncivay 11.

### Un telegrama del Gobernador civil de Baleares

El señor Barangó-Solis recibió ayer un telegrama del gobernador civil de Baleares, don Juan Manent, comunicándole que a causa de ciertas ocupaciones surgidas a última hora se veía precisado a suspender su viaje a Mahón proyectado para hoy.

### Boda y enhorabuena

La bella y simpática señorita Anatolia Orfila Mezquida se unió ayer en matrimonio con don Mateo Mir Orfila, inteligente y probo empleado del banco Crédito Mercantil de Menorca.

Durante la ceremonia la novia realizaba sus naturales atractivos con elegante y rica toaleta. Por designación del contratante actuaron de testigos don Jaime Barber Moll, del comercio, y don Rafael Humbert, Cajero de la mencionada banca. Por parte de la novia lo fueron don Gabriel Olivés y don Rogelio Orfila.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch en casa del recién desposado.

Más tarde los novios embarcaron para Barcelona en viaje de boda que les deseamos muy feliz.

Al hacer votos para que los que se acaban de desposar alcancen toda suerte de dichas de las que son merecedores por sus buenas cualidades personales y esmerada educación, damos también cordial enhorabuena a los señores padres del contrayente don Mateo y doña Margarita, a los de la novia don Antonio y doña Magdalena y a las apreciables familias de ambos.

### De viaje

Para Barcelona marcharon ayer en el vapor «Jaime II» cuarenta y tres pasajeros, entre ellos el comerciante don Rafael Pons Carreras y su hermana, don Gabriel de Olivar, don Tomás Audi y su hijo, don Pedro Pérez Melinchon y familia, don Teodoro Pons Orfila, la señorita Pilar Muntaner, el secretario intérprete de Sanidad Exterior don Gabriel Couffort Thomas y su hermano y don Mateo Mir Orfila y su señora.

—Para pasar una temporada en Barcelona marchó ayer nuestro estimado y buen amigo don Angel Argüelles Menorca.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en la barcaza a vapor «Delfín» treinta y nueve pasajeros, entre ellos don Angel Puigserver y don Pedro Manent Rodríguez.

### La mejor revista de labores

## LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

### Mitín izquierdista

Se celebrará pasado mañana en Palma un mitín organizado por los elementos de izquierda republicana. Entre los oradores que tomarán parte en dicho acto de propaganda figura el ex ministro señor Gordón Ordax.

### Nota comercial

Exportación.—Diez y nueve toneladas de carga varia se llevó ayer el vapor correo para Barcelona, entre ella 20 bultos con alpargatas con planta de goma, 10 con tegidos de algodón, 52 paquetes con calzado, 3 cajas con langostas vivas, 242 con queso y mantequilla, 32 jaulas con volatería y conejos, 10 con huevos, 50 reses lanaras, un automóvil marca «Hudson», 14 bultos muebles usados, 50 bocoyes y barriles vacíos y otros efectos.

Importación.—Procedente de Palma, Valencia y otros puertos ha traído hoy el vapor «Delfín» 19 toneladas de carga varia entre ella arroz, muebles nuevos, cuerda de esparto, café tostado cerillas, aspillera de yute, maquinaria y otros efectos.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Francisco Giménez.

Imaginaria: Comandante Artillería don Carlos Tojar.

Visita Hospital: 2.º Capitán Infantería

Vigilancia: Un oficial por cada cuerno

## CONCURSILLO

Base Naval secundaria de Baleares

A las once de la mañana del día 11 de este mes de junio, se celebrará en esta Base Naval concursillo público para tratar la ejecución de la obra «Reconstrucción del muelle de Levante de la Isla Pinto», con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concursillo.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario

Mahón 6 de junio de 1935.—El Comisario: P. A., Antonio Egea.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Con rumbo a Barcelona salió ayer tarde el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana el vapor «Delfín» con el pasaje, valija y carga.

Manda el buque el capitán don Miguel Zaragoza Cardona.

Saldrá esta noche a las ocho para Palma.

Nos dicen que el «Delfín» cubrirá varios meses la línea Palma-Tarragona en sustitución de la moto nave «Ciudad de Ibiza» que tiene orden de salir para Barcelona.

—El magnífico vapor «Mallorca» que reúne en todos los conceptos mejores condiciones que el «Delfín» volverá a la línea Palma Valencia.

—Mañana debe llegar la moto nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona.

### Próxima llegada del crucero

«Libertad»

Se espera que esta tarde llegará el crucero «Libertad».

El mencionado buque amarrará en el muelle de Calafiguera.

### Los submarinos

Esta mañana a las diez ha salido para la mar la escuadrilla de submarinos al encuentro del «República» para entrar todos juntos en el puerto.

## Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 6 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 22.

Mahón a 7 de junio de 1935 — Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

## Vapores correos

### !!! ALERTA !!!

Esta mañana ha llegado de Palma el anciano e indecoroso buque llamado «Delfín», una gatera o tortuga de mar.

Habíamos supuesto, que ello sería únicamente supliendo por un viaje, a las motonaves que periódicamente visitan nuestro puerto procedentes de la capital de la Provincia. Alguien sin embargo nos asegura que este viejo cacharro, ha sido puesto en ruta definitiva para cubrir la línea de Tarragona Palma Mahón.

Si ello fuere cierto, habrá que protestar con toda nuestras fuerzas, llegando donde sea preciso, para que esta burla sea cortada enérgica y rápidamente.

## Chalet «Villa Margarita» en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón-San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

## Manivela de auto

Se ha extraviado y se agradecerá y gratificará su devolución en esta imprenta.

## VENDERIA

Al contado o a plazos dos casitas de recreo en San Antonio. Informes: GRACIA, 91.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

CAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## TEATRO PRINCIPAL

SABADO 8 JUNIO DE 1935. Noche a las 9'45  
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45 LUNES a las 6'45 y 9'45  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

1.º La interesantísima película FOX por Jackie Cooper y Thomas Meighan. EL INCOMPRENDIDO

2.º La preciosa comedia FOX OJO SOLTEROS

película hablada en español por Rosita Moreno, Valentin Parera y Andres de Segurrola. ESTE GRANDIOSO PROGRAMA CONSTITUIRA OTRO EXITAZO PARA ESTE LOCAL. NO DEJEN DE VERLO

UNA AVENTURA EN LA NIEBLA. Una historia de una osada criminal, pasmosa aventura, misterioso melodrama

## CASINO DEL CONSEY

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO PARA EL SABADO, NOCHE A LAS 9 30

# EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA

La película española que ha triunfado rotundamente en todo el mundo  
DOMINGO: Sesiones a las 3'30, 6'45, y 9'45 LUNES a las 6'45 y 9'45  
EN TODAS LAS SESIONES SELECTO COMPLEMENTO

## TRIANON

SABADO, a las 9'45. DOMINGO, a las 4, 6'45 y 9'45

GRANDIOSO EXITO DE LA PRODUCCION NACIONAL

DIRIGIDA POR BENITO PEROJO

## El hombre que se reía del amor

Por M.ª FERNANDA LADRON DE GUEVARA, RAFAEL RIVELLES, ROSITA DIAZ, ANTOÑITA COLOME, RICARDO NUÑES etc., etc.

TODA HABLADA EN ESPAÑOL

Película filmada en Barcelona, Paris, Roma y Nápoles.

Jueves: LOS CINCO CABALLEROS MALDITOS. Días 19 y 20 EXTASIS

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45 y 9'45 DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45. LUNES a las 6'45 y 9'45

La película española, madrileña, simpática y fastuosa:

# DIEZ DIAS MILLONARIA

Según «La Novela Rosa» de la señorita CONCHITA LINARES BECERRA.

Importantísimo: En todas las sesiones se regalará a los concurrentes hermosas postales de la gran película «ESKIMO». El domingo noche se comunicarán al público los resultados de futbol, copa de España, todos ellos de gran interés.

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 9 A las 4'30 de la tarde

Torneo de Liga «Copa Menorca»

C. D. Isleño contra Unión Sportiva

PRECIOS: General 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.

Pronto dos grandes partidos con el "BALEARES F. C." de Palma

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

Consejo de Ministros en el palacio nacional

Interesantes proyectos militares

Auxilio económico a los ferrocarriles de Mallorca

Debate parlamentario sobre los excesos en la propaganda

Madrid 5 a las 16 25.

Crónica general

Consejo en el Palacio Nacional

Política interior y exterior

Suspensión de todas las oposiciones

Como jueves se ha reunido hoy el Consejo de Ministros en el Palacio Nacional presidido por el Jefe del Estado.

El del Gobierno señor Lerroux pronunció un discurso informativo en el que expuso la actualidad política, así en España como en el exterior.

Después de razonada deliberación el Gobierno acordó suspender, aún cuando momentáneamente, todas las oposiciones. La suspensión obedece al propósito de estudiar cuales son las que habrán de suspenderse luego de una manera definitiva.

Los ferrocarriles de Mallorca

Un auxilio económico reintegrable

El Consejo se ocupó detenidamente y con verdadero interés de la aflictiva situación económica por que atraviese la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca, en la que el déficit en la explotación y falta de fondos llegan al lastimoso extremo de no poder pagar el personal, ni aun el más modesto. Esta penuria ha motivado angustiosos requerimientos al Gobierno no solo por parte de la susodicha empresa ferroviaria, sino también por la de corporaciones oficiales, entidades y fuerzas vivas de la bal ar mayor.

Tenidos en cuenta todos estos antecedentes y bien estudiado el asunto el Consejo de Ministros aprobó un expediente justificativo de un auxilio de 240.000 pesetas reintegrable, durante el año 1935 que por el concepto de insuficiente explotación se concede a la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca.

Del ministerio de la Guerra

Campos de tiro, instrucción y maniobras

Reformas y recluta voluntaria

También ocuparon preferentemente la atención del Consejo de Ministros varios asuntos planteados por el de la Guerra.

Figura entre ellos un proyecto enca minado a la ocupación temporal de terrenos para destinarlos a campos de tiro, instrucción y de maniobras.

El Ministro de la Guerra leyó ante el Consejo una orden circular que transmite a las comandancias militares, encaminada a intensificar el reclutamiento voluntario en el ejército, como orientación para futuras reformas.

Mediante esta disposición y por sucesivas incorporaciones trimestrales se podrán admitir en un año hasta 32 000 voluntarios y licenciar en igual proporción soldados del cupo de filas que por lo menos hayan recibido instrucción durante seis meses. Los licenciamientos con arreglo al número del sorteo,

De la presidencia

Inspección General de Aduanas

Jefatura de servicios en Africa

A propuesta de la presidencia del gobierno el consejo de ministros aprobó un proyecto que dispone la creación de una inspección general de aduanas.

Fué igualmente aprobado otro proyecto, también de la presidencia; por el que se organiza una jefatura de servicios en la zona del protectorado de Marruecos. Esta jefatura tendrá jurisdicción para los efectos de represión de fraudes sobre los territorios de Ceuta y de Melilla. Se autoriza al Alto Comisario de Marruecos para que proponga la reorganización que crea necesaria en el personal que presta hoy dichos servicios.

Tribunal de Garantías

Sentencia pública

Se ha dado publicidad a la sentencia dictada por el Tribunal de Garantías Constitucionales como fallo del proceso seguido a los en su día consejeros del gobierno de la Generalidad y con motivo de la revolución del 6 de octubre.

El fallo es como ya se anunció condenatorio e impone a los acusados las penas de treinta años de reclusión mayor y accesorios por considerarlos culpables del delito de rebelión militar.

Madrid 6 a las 23 30

Preliminares de la sesión del Congreso

Prórroga del estado de alarma

Se promueve una discusión

Poco concurrida la cámara y ocupado el banco azul por los ministros de la

Gobernación y de Comunicaciones, el Presidente del Congreso pasa a su estrado a las 4 25 y declara abierta la sesión.

Después de los trámites iniciales se lee una comunicación del gobierno sobre la prórroga de los estados de alarma y de prevención en los pueblos donde continúan vigentes.

El señor Pascual Leona combate esta octava prórroga de estados excepcionales. Estima que es contraria a la Constitución y lamenta la política de restricción de la libertad que según el orador sigue al gobierno

Le contesta el Ministro de la Gobernación que se mantienen estas leyes de excepción por que el gobierno las estima precisas para restablecer la paz espiritual. Las derechas extremas y las extremas izquierdas, dice el señor Portela, predicán la violencia.

Se aviva el debate

Interrupciones y diálogos

Ansias dictatoriales en la caverna

Mientras habla el Ministro de la Gobernación se producen con frecuencia interrupciones que degeneran en diálogos vivos entre los monárquicos y los izquierdistas.

Mientras no lleguemos al desarme moral, sigue el Ministro de la Gobernación, no podemos restablecer las garantías constitucionales. Además el gobierno señalará los oradores y los diputados que no podrán intervenir en los mitines por haberse significado en sus excitaciones a la violencia.

Arrecian las interrupciones, en las que se distingue el ex asistente de la dictadura señor Calvo Sotelo, quien dialoga con el ministro.

Calvo Sotelo dice a gritos: si el estado no aplasta al marxismo, éste aplastará al estado (estas vociferaciones promueven un gran escándalo).

Entre el griterío resalta la voz del señor Comín: Dice que la actual situación

vendrá a desembocar forzosamente en una dictadura roja o de otro color. Lue go exclama el perorante: yo deseo que la dictadura salve a España.

¡Eso es excitar a la violència! contestó con energía el Ministro de la Gobernación señor Portela, protesta contra las palabras de Comín y añade que no es lícito atacar al régimen

Las oposiciones apoyan al Ministro de la Gobernación, mientras en los bancos de las extremas derechas se guarda silencio.

Continúa vivo el diálogo entre los de la caverna y el Ministro de la Gobernación.

El agitador Fuentes Pila recuerda con notoria indiscreción los antecedentes monárquicos de los señores Presidente de la República y del Congreso.

Este último o sea el señor Alba recuerda muy atinadamente que también fué monárquico el gran Thiers, pero que no obstante volvió a tiempo de su error, se rindió a los fueros de la verdad y fundó una República.

Al oír esta oportunitísima cita el señor Fuentes Pila se enfurece y no puede ocultar su enojo.

Termina el señor Portela su discurso y pide que se ayude al gobierno para restablecer la paz espiritual en España.

Votaciones nominales

La ley de prensa

Terminado el debate que se acaba de reseñar se procede a varias votaciones nominales que dan los resultados siguientes:

Se aprueba por 127 votos contra 25 la prórroga de los estados de prevención y de alarma.

El dictamen relativo a los «congelados militares» es aprobado por 140 votos sin ninguno en contra.

Por 99 votos contra 32 se aprueba el proyecto de prórroga de los servicios conferidos a la Generalidad de Cataluña.

Se discute el proyecto de ley de prensa, artículos 9 y 29.

Se rechaza una enmienda al artículo 3 propuesta por el señor Mascort.

Y se levanta la sesión a las 9-35 de la noche.

Política y economía

Notas parlamentarias

Del mundo oficial

Proyectos de Guerra y Marina

Al conversar con los informadores de la prensa el Presidente del Congreso señor Alba les manifestó que mañana (por hoy) habrá de aprobarse necesariamente la ley sobre trigos, aun que para conseguir la aprobación sea necesario prorrogar la sesión.

Añadió el señor Alba que ha pasado al orden del día el nuevo dictamen de la comisión parlamentaria que informa sobre el proyecto para remediar el paro forzoso. Este nuevo dictamen va acompañado por varios votos particulares.

El jefe del partido conservador republicano don Miguel Maura, ex ministro del gobierno provisional de la Repúbli

ca, ha manifestado que el proyecto de presupuesto para el segundo semestre de este año no encontrará oposición en el parlamento, pero que en cambio si la encontrara el de ley de restricciones con el que se pretende facultar al gobierno para suprimir servicios y reducir gastos.

El Ministro de Marina señor Royo Villanova leyó ante el Congreso un proyecto relacionado con los planos de defensa nacional y para contratar la construcción en el arsenal de El Ferrol de dos buques minadores de 2 000 toneladas y para conratar también la fabricación de proyectiles para la artillería de los buques de nueva construcción.

El Ministro de la Guerra leyó, también en el Congreso, un proyecto por el que se autoriza para declarar de utilidad pública los terrenos que sean precisos al ramo de guerra para campos de tiro y de maniobras.

Ha reingresado en la carrera diplomática el ex secretario del que fué rey de España don Emilio María Torres.

Ha celebrado su segunda sesión la asamblea de concejales destituidos. Se acordó la unión con las fuerzas afines de las izquierdas para gestionar la amnistía mediante un referendum popular, según autoriza la Constitución.

Los asambleístas visitaron luego en la cárcel al ex-presidente de Cataluña señor Compañys y a los demás presos por motivos políticos.

Mesa revuelta

Noticias, sucesos, menudencias

Ha sido procesado Antonio Fernández Rodríguez, presunto autor del atentado cometido en la calle de Lista

Esta madrugada última en la calle de Bailén unos pistoleros ladrones robaron 2,013 pesetas a un asenador del mercado de pescado y huyeron.

Barcelona.—La sexta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña la ganó el español Cardona.

En el pueblo de Burri, enclavado en la montaña se incendió la casa rectoral. Al trabajar para la extinción del fuego se hundió un muro y perecieron tres mujeres y dos niños.

Noticias de todas partes

DOS CONOCIDOS MALEANTES DIRIGIAN LA BANDA DE MUCHACHOS ATRAZADORES DETENIDOS EN BARCELONA

Barcelona, 29.—Al ser detnidos los nueve menores de edad que integraban la banda conocida por «Los invisibles» el jefe de Policía interesó al inspector del distrito del Norte que se procediera a la detención de dos individuos conocidos por «el Maño» y «el Rubio», que son los que dirigan la banda, según manifestaron los muchachos detenidos. Los agentes averiguaron que «el maño», que se llama Francisco Hervás, tenía una amiga en el baile «La Bombilla», a la que regaló recientemente alhajas de bastante valor. Montado el correspondiente servicio, fueron detenidos «el Maño» y «el Rubio». Los nueve menores han ingresado en el Asilo Durán.

908

PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS

905

no se sabía lo que podría ocurrir de un día para otro.

Entretanto había que celebrar la fiesta sin su organizador y era cuestión de comenzar a prepararlo todo. Afortunadamente estaba allí Filemón, el cual, ayudado por sus compañeros se puso a la tarea y supliendo al Vizconde, cuyo programa conocía a fondo, preparó admirablemente la recepción que se había de hacer a Flavia, pues sabido era por todos que no sólo se celebraba la inauguración del establecimiento sino la salida de Flavia de la cárcel, el regreso de la nueva dueña de la casa. Fifi y Pelo en Pata le asistían como sus dos ayudantes de campo, mientras Meña e Irma retenían a Flavia dentro de la casa para que al salir recibiese la sorpresa de las magnificencias que en su honor se preparaban en el jardín.

Luis había tomado dos extras, un mozo que se repartía el servicio con Eusebio y una cocinera para hacer la comida; pero las mujeres también quisieron poner algo de su parte y ellas prepararon la mesa en el jardín y la adornaron con flores que todas habían llevado con este propósito.

A las siete de la tarde estaba todo dispuesto. Entonces, a una señal del peluquero brillaron las iluminaciones y los convidados, en el jardín, formaron dos filas al pie de la escalera para esperar a Flavia, que avisada pocos minutos antes debía hacer su entrada del brazo de su esposo.

Tú no puedes sospechar el interés que ofrece esa excursión... ni los estudios que he hecho. Cuento con publicar un libro que será muy curioso.

—¡Es innoble!... ¡Tú, un caballero!... ¡un Roche-Bardiérel! ¿Qué has hecho de tu dignidad, desdichado?

—No quieres creerme!... Te juro que es por amor al estudio... al arte...

—¡Metido en esa sociedad inmunda... en esos barrios abyectos! ¿Qué vergüenza para mí!...

Arturo intentó inútilmente convencer a su madre, la cual no quiso oír nada. Cuando llegaron a casa, le hizo quitarse la gorra antes de apearse del coche para que los criado- no le vieran llevar una prenda tan significativa, y dándole un empujón le obligó a subir delante de ella hasta su cuarto y le dijo:

—Vas a vestirte de nuevo con tu ropa y de hoy en adelante no te moverás de aquí...

—Sin embargo, mamá, tengo que...

—¡No quiero oír nada!... Si me desobedeces iré a casa de Berloquin y le daré orden de que no te entregue un céntimo de tu pensión, en vista del uso que haces de tu patrimonio, mientras hago que se convoque un consejo judicial.

—Tú no harás eso, mamá.

—¿No? Ya lo verás.

El Vizconde comprendió que su madre era capaz de hacer lo que decía, y a fin de calmarla resolvió fingir una sumisión absoluta.

**Noticias de todas partes**

**LA UNIVERSIDAD DE CHILE PIDE EL PREMIO NOBEL PARA UNAMUNO**

Reunido el Consejo de la Universidad de Chile, bajo la presidencia del rector, don Juvenal Hernández, acordó adherirse al movimiento iniciado por varias Universidades sudamericanas, en el sentido de solicitar para el ilustre escritor español don Miguel de Unamuno el Premio Nobel de Literatura de 1935.

Otras instituciones de cultura pedirán también a Estocolmo que tan alta recompensa le sea otorgada al señor Unamuno.

**UNA MUJER, EN RIÑA, HIERE GRAVEMENTE A UN HOMBRE QUE INTENTO APELEARLA**

Barcelona, 31.—En un bar de la calle Marina cuestionaron por asuntos de intereses un hombre y una mujer. El hombre, llamado Gabriel Arlés, con un bastón trató de agredir a la mujer; pero ésta le arrebató el bastón y le dió con él unos golpes, causando heridas de pronóstico grave. Después se dió a la fuga. La víctima fué asistida en un dispensario.

**TRATAN DE TIMAR A UN JUEZ Y LOS ESTAFADORES CAEN EN LA TRAMPA POLICIACA**

Barcelona, 31.—Hace algún tiempo que el Juez municipal de San Feliú de

Llobregat, don Arturo Paláu, venía siendo objeto de constantes amenazas y coacciones por parte de un sujeto que le pedía dinero.

Puesto de acuerdo el juez con la Policía, se citó a dicho individuo para que recogiera parte del dinero solicitado. Se presentó a recogerlo un botones, a quien se entregó un sobre que contenía 500 pesetas para entregar al sujeto en cuestión.

El botones marchó a casa del peticionario y entregó el sobre a la esposa de éste, que firmó el recibo de recepción. Inmediatamente los agentes, que habían seguido al botones, detuvieron a la mujer, y más tarde, al marido, que ofrecieron no escasa resistencia.

El Juzgado ordenó que ingresaran de tenidos en las respectivas cárceles de hombres y de mujeres.

**EL COMITÉ CONSULTIVO DEL OPIO, EN GINEBRA, HA SIDO INFORMADO DE LA DESAPARICION DE DOS TONELADAS DE OPIO**

Ginebra, 30.—Stuart J. Fuller ha informado al Comité Consultivo del Opio la misteriosa desaparición de dos toneladas de opio, suficientes para producir treinta y siete millones de dosis de heroína. Esta heroína se cree que estaba destinada a Abisinia, y procedía de Turquía. Fuller ha expresado el temor de que parte de este opio haya entrado en los Estados Unidos, después de que el Gobierno abisinio, ante la información recibida, se negó a dar el certificado de importación.

**EL COMANDANTE FRANCO REGRESA A MADRID**

Barcelona, 3.—El comandante Franco, que había llegado a esta ciudad procedente de Casablanca, salió esta tarde en avión para Madrid.

**TAN PRONTO COMO LAVAL REGRESE DE GINEBRA SE EMPRENDERAN GESTIONES ANGLOFRANCEAS PARA LA CONCLUSION DE UN LOCARNO AEREO**

París.—De fuente autorizada se ha sabido que la tendencia del Gobierno británico de tomar la palabra a Hitler para abrir inmediatamente discusiones encaminadas a la conclusión de un Locarno aéreo, es posible que determine un pronto contacto entre París y Londres, tan pronto como Laval regrese de Ginebra, con el fin de llegar a un acuerdo sobre el aproximamiento británico al Reich en esta cuestión.

El anuncio de Baldwin de que Inglaterra está de acuerdo con Hitler en el objetivo final es alcanzar la paridad aérea, que permita una limitación eventual, facilita el camino de las negociaciones. En lo que a Francia se refiere, no se anticipan objeciones de ninguna clase a la inmediata negociación del Locarno aéreo. Si antes vacilaba este país era porque había prometido a Moscú soviético. Una vez realizado esto, contando Francia con todo género de seguridades en el Este, los diplomáticos juzgan que existen todas las posibilidades para que el Pacto aéreo adquiera forma en breve. Según las noticias que se tienen en Pa-

ris parece que Alemania espera que Inglaterra tome la iniciativa de convocar una Conferencia internacional incluyéndola a Alemania.

**EN UNA VIÑA SE ENCUENTRA EL CADAVER DE UN HOMBRE CON VARIAS HERIDAS POR ARMA BLANCA Y DE FUEGO**

Zamora, 3.—En una viña inmediata al pueblo de Valcavado se ha encontrado el cadáver del vecino Emiliano Illán Pascual, de cuarenta y tres años. Presenta varias heridas por arma de fuego y arma blanca. Parece que se trata de una venganza de carácter social. Era hermano del presidente de la Casa del Pueblo. Los obreros no han trabajado hoy en señal de protesta por este crimen.

**UN MENDIGO DISPUTA CON OTRO POR EL REPARTO DE LAS LIMOSNAS RECOGIDAS Y LE DA UNA PUÑALADA**

Avila, 3.—Los mendigos Abel Do Santos, súbdito portugués, y Manuel Pérez cuestionaron por el reparto de las limosnas recogidas. Manuel asestó al portugués varias puñaladas, dejándole en grave estado. La Guardia civil detuvo al agresor.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 6 de junio de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	96'50
» B 1920	96'50
Anterior 4 p. 100 A	76'00
» B	76'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	94'85
» B 1917	94'85
» A 1927 libre	102'70
» B 1927 libre	102'65
Exterior 4 p. 100 A	92'75
» B	92'25
Obligaciones Norte Prioridad	64'25
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	55'25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	90'00
Id. id. id. 5 p. 100	99'50
Id. id. id. 6 p. 100	108'10
Franco cheque París	0'00 a 48'35
Liras » Roma	90'00 a 60'55
Dollars » New York	00'00 a 7'33
Libras » Londres	00'00 a 36'45
Reichmarks » Berlín	0'00 a 2'95

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	247'00
Onzas y sus fracciones	247'00
Isabelinas	248'00

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 6 de junio de 1935

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'45
Dollars id.	7'34
Liras id.	60'45
Interior serie A	76'00
Id. id. B	76'00
Exterior serie A	92'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102'65
Id id B id id	102'65
Id id A 1928	60'00
Id id B id	00'00
Id id A 1931 (1920)	96'50
Id id B id	96'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	94'75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101'85
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	64'25

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Bl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
libre	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
libre	100
Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1930 libre	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre	100
Acciones «Sdad. General de Alumbrados, Obl. «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	5
Banco de Ferreñas	10
Crédito Mercantil de Menorca	50

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones venimierito mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento i de julio de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA «POGRAFIA MAHONESA»

**CHISAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
**FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA**  
 PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES  
 PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
 VIDRIOS  
 VERDE CARDENILLO (Especialidad)  
**RADIO CASTILLA**  
 11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**Tintorería Moderna. - Barcelona**  
 Lavados en seco de trajes y vestidos  
 Teñidos en colores sólidos  
 Para encargos en  
**Casa señora Margarita Ginar**  
 Calle Concepción 32

La mejor hoja de afeitar  
**IBERIA**  
 Es la que se impone a todas  
 Fabricación española  
**TIP MAHONESA**  
 FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**TINTORERIA**  
**CARMELO CARRERAS**  
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SEGO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

906 PIERRE DE COURCELLE

—¡Y decir que mientras tú te revolcabas en ese fango—prosiguió la Vizcondesa—tu madre se preocupaba de tu porvenir preparándote un brillante casamiento con una noble y rica heredera, hija único de un magistrado, la señorita de Fouquereuill

—Ya te tengo dicho, mamá, que todavía me juzgo muy joven para...

—El matrimonio te madurará... Y además es esa mi voluntad, más firme ahora que nunca.

Y dejando solo a su hijo, la noble dama, indignada, salió majestuosamente.

—¡Y es capaz de hacer lo que dice; la conozco muy bien!—murmuró Arturo.—¿Pero y a mi Melia que me quiere tanto? ¿Y Luis, a quien le he prometido esos dos mil francos?... Voy a catequizar a mamá haciéndole que cobre confianza; una vez conseguido esto, mañana voy a casa del notario y desde allí corro a llevar los fondos a la calle de Bagnolet...

Fifi Tampon y Pelo en Pata se habían quedado plantados en pleno boulevard, embarazados por los paquetes, y sin salir de su estupor hasta que el coche de la Vizcondesa estuvo ya lejos.

—¿Eh? ¿qué me dices de esto?—dijo por fin Pelo en Pata.

—Pues que me parece que le ha echado bien el gancho.

—¿Y qué vamos a decir ahora?

—Muy sencillo; explicaremos lo que ha pasado...

907 LAS DOS GOLFAS

—Entonces, la fiesta...?

—Se hará sin «Tutor».

—¡Buena cara pondrá Melia!...

Como es de suponer, la noticia de lo ocurrido, cayó como una bomba en casa del sucesor de Chopine, y Fifi tranquilizó como pudo a Luis y a Melia repitiéndoles las palabras de Arturo que había prometido volver lo antes posible.

Flavia acababa de llegar, y en medio de su alegría al abrazar a Luis, casi no le hizo reproches por su desatención que él explicó lo mejor que supo, diciéndole que las muchas ocupaciones de aquel día le habían impedido ir a guardarla a la puerta de la cárcel.

Todo el mundo la festejaba y la cumplimentaba felicitándola, mientras ella devoraba con la vista el establecimiento oyendo a Luis que le decía:

—¡Todo esto es nuestro... de los dos... comprado con el dinero que yo he ganado!...

—¡Qué bien está! Parece otra esta casa con las reformas que has hecho—respondió Flavia.

Luis no quería manifestar a su querida los temores que abrigaba, pero era lo cierto, que empezaba a atormentarle, una vaga inquietud y que en el fondo no estaba tranquilo desde que sabía el episodio del Vizconde. Pensaba en el pago que tenía que hacer y contaba para ello con el dinero de Arturo; y aunque tenía confianza en la palabra de éste que había prometido volver con la suma en cuestión.

**o es una marca mas**

**HIJOS DE J. SINTES**